

**ABONNEMENT**  
 Par année.....\$2.00  
 Pour six mois.....1.50  
 Pour quatre mois.....1.00  
 Édition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,  
 234, Rue Somerset.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**  
 Première insertion, par ligne.....\$5.00  
 Tous les jours.....0.50  
 Trois fois par semaine.....0.40  
 Une fois la semaine.....0.30  
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès.....50

La Société de Publication,  
 PROPRIÉTAIRE.

## LE CANADA

Ottawa, 14 Mai 1887

### SIR LEONARD TILLEY

L'honorable sir Leonard Tilley, Lieutenant Gouverneur du Nouveau Brunswick est arrivé à Ottawa hier soir et est l'hôte de S<sup>r</sup> John A. Macdonald à Ernscliff.

Les nombreux amis de sir Leonard dans la Capitale seront heureux d'apprendre que sa santé est excellente surtout depuis les derniers six mois écoulés. Peu d'hommes publics au Canada sont plus populaires que sir Leonard. En qualité de membre du gouvernement, son urbanité dans toutes les transactions a toujours été proverbiale et dans la position distinguée qu'il occupe aujourd'hui, il a su par ses affables qualités s'attirer les sympathies de toutes les classes de la société dans la province où il est le digne représentant de Sa Majesté.

Nous espérons que le séjour de sir Leonard dans la Capitale lui sera agréable car il est probable qu'il ne manquera pas de s'y rencontrer avec d'anciens amis politiques et personnels sur les lieux mêmes où il a tant de fois combattu pour la bonne cause du peuple et remporté de si brillants triomphes.

### COUPS DE CRAYON

Lundi, M. McNeil introduira un bill à l'effet d'amener l'acte du Service Civil.

La nomination de l'honorable J. C. Abbott comme sénateur pour le district d'Inkerman a été gazetée aujourd'hui.

M. K. Goodman, de Parkhill a été nommé Officier Réviseur pour le district électoral de Middlesex Nord et M. E. Racicot, de Swetsburg, pour celui de Missisquoi, Québec.

Sir Hector Langevin a convié un certain nombre d'amis à un somptueux dîner à sa résidence hier soir. L'honorable ministre des Travaux Publics donnera deux dîners par semaine durant la présente session.

M. J. C. Jamieson, ex-secrétaire de la société de Colonisation de Prince Albert a accepté l'arrangement proposé par le gouvernement pour sa réclamation. La somme acceptée est de \$1,400.

La foule était encore assez considérable hier après-midi et soir dans les galeries de la Chambre des Communes, pour entendre les explications de Sir Richard Cartwright en réponse à Sir Charles Tupper sur le Budget.

Sir Charles Tupper a reçu hier un télégramme du Haut Commissaire à Londres lui annonçant la mort, arrivée mercredi à Swansea, du lieutenant colonel Osborne Smith. Le défunt qui avait rendu de très appréciables services durant la dernière rébellion du Nord-Ouest, était un soldat dans toute la force du mot.

C'est la première fois que sir Charles Tupper agit comme ministre des finances. Il a été président du conseil, de juin 1870 à juillet 1872, ministre du revenu de l'intérieur de juillet 1872 à février 1873, puis ministre des douanes jusqu'à la résignation du ministère conservateur en novembre 1873. Après la victoire conservatrice du 17 septembre 1878, il devint ministre des Travaux

Publics, puis ministre des chemins de fer, après la subvention de ce département, peu de temps après. Il garda ce portefeuille jusqu'à l'année dernière, où il accepta le poste de commissaire du Canada à Londres. Comme il l'a dit lui-même dans son discours sur le Budget, il était revenu au Canada avec l'intention de retourner en Europe pour s'occuper des relations commerciales du Canada avec l'Espagne, lorsque le premier ministre lui confia le ministère des finances.

### AMUSEMENT ET CHARITÉ

N'oublions pas que demain, dimanche, à 6 heures de l'après-midi, aura lieu le dîner des membres de l'Union St Joseph, à l'Opheliaat, et qu'après le banquet, vers les 8 heures viendra le concert, dont le programme comprend des chants en chœur, musique instrumentale, chanson comique, etc., dont le tout se terminera par la triple opérette "Une minute trop tard," laquelle sera interprétée par MM. Marion et Desrivières, accompagnés sur le piano par M. Mothé; les talents de ces trois messieurs sont hautement appréciés.

Comme cela se fait au nom de la charité, il y a lieu d'espérer qu'un grand nombre de nos principales familles viendront à cette petite fête musicale apporter leur quolibet d'offrande, qui n'est fixée qu'à 10 centimes pour chaque personne pour leur entrée au concert.

Jeudi, le 19, s'ra le tour des dames de la Congrégation de Ste Anne, et le dimanche suivant, le 22, nous verrons se réunir pour le même but charitable les membres des sociétés St Pierre, St Thomas, St Antoine et l'Association catholique de secours mutuels, pour le banquet, qui sera également suivi d'un grand concert, avec un programme nouveau. Qu'on se le dise d'ici aux dates précitées.

### A NOS ABONNES

Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs nous ont admirablement bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés: "Passez un autre jour," et cela jusqu'à dix fois avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

Il nous semble que lorsqu'il s'agit d'une somme aussi minime que le prix de l'abonnement à notre journal, on ne devrait pas se faire tirer l'oreille.

### CORRESPONDANCE

LE GARDIEN DE L'INSTITUT CANADIEN D'OTTAWA

Depuis plusieurs années, les membres de l'Institut et tous ceux en général qui fréquentaient les salles, soient pour prendre part aux amusements, ou pour autres affaires quelconques, étaient toujours certains de trouver en M. Bernard le susdit gardien, un homme toujours à leur disposition et prêt à rendre service en toutes circonstances, même à son détriment, bien souvent il s'est imposé un surcroît de travail, pour satisfaire les desirs du public.

L'hiver dernier, lors du désastre causé par l'incendie de la bâtisse de l'Institut, M. Bernard perdit tout, mobilier, linge, etc., etc., et n'avait pas d'assurance. C'est alors que quelques personnes dévouées d'entre les membres de l'Institut organisèrent une souscription afin de venir à son secours et l'aider dans son infortune; mais là s'arrêta le zèle philanthropique de ces personnes et M. Bernard est encore à attendre. Nous faisons un appel sérieux aux membres de l'Institut et au public en général et espérons qu'on se fera une obligation de trouver les moyens d'activer la souscription déjà commencée.

UN AMI.

### UNE TROUVAILLE

On lit dans le Journal des Trois-Rivières de jeudi:

"On vient de faire ce matin sur le Platon en face du fleuve une très intéressante découverte.

"En creusant un canal près du vieux château, on a trouvé des ossements puis un sabre et un poignard renfermé dans sa gaine de cuir, le tout assez bien conservé. A côté du squelette on a également trouvé un petit vase en cuir qui ressemble fort à une gamelle.

"Il y a tout apparence que ces ossements sont la restes d'un soldat inhabitué autrefois dans le voisinage du poste.

"Les antiquaires vont pouvoir déviser à loisir sur ces objets qui une fois débarrassés de la rouille, pourront peut-être laisser entrevoir quelques indications de nature à vérifier leur provenance."

En lisant ces lignes, notre ami et estimable collaborateur Benj. Sulte ne tardera pas à donner d'intéressants détails sur cette trouvaille et nous sommes sûrs que le Canada, comme toujours, aura la primeur de ces notes de l'ancien temps.

### NOYADES

Hier soir, après leur souper, quatre jeunes gens, employés à la fabrique de coton Hudon, à Hochelaga, laissent leur maison de pension, rue Notre-Dame, près la rue Désiré, pour se rendre en chaloupe à l'île Sainte-Hélène. Le voyage d'aller se fit sans encombre; mais, au retour, un lugubre accident attendait les promeneurs. A peine quittaient-ils les rives de l'île Sainte-Hélène et de l'île Ronde que leur chaloupe fut renversée par le courant, au milieu même du chenal. En cet endroit, le courant a une force énorme.

Deux des occupants de la chaloupe disparurent sous l'eau pour ne plus être revus. Ces deux malheureux se nommaient Martin Prendergast et H. Donnelly.

Les deux autres, A. M. Strickland et F. E. Cole, furent sauvés.

Strickland, qui est un bon nageur, parvint à gagner l'île Ronde pendant que Cole, cramponné à la chaloupe chavirée, attendit qu'on vint à son secours. Le steamer "Montreal," qui passait en ce moment, cher une chaloupe au secours de Cole; mais on vit venir, à force de rames, deux hommes du nom de Bartlett et Meehan qui recueillirent les deux naufragés dans leur embarcation. Les cadavres de leurs compagnons n'ont pas encore été repêchés.

La nouvelle d'une autre triste noyade nous est arrivée ce matin de la Colombie. M. Albert Labelle, ci devant marchand de Sorel, et genre de l'honorable juge Armstrong, s'est noyé mardi dernier près de Golden City, dans la Colombie Anglaise.

Samedi dernier, un nommé Ed. Lamiraude, journalier, s'est noyé accidentellement dans la grande rivière du Loup en face de la résidence de M. Thomas Jacques, à Louiseville, en voulant pêcher un morceau de bois.

Son corps n'a pas encore été retrouvé.

### UNE BONNE LEÇON

Depuis longtemps des prétendus hommes forts, des lutteurs d'estrades etc., lancent à qui mieux mieux dans les journaux et ailleurs des défis des plus arrogants à l'adresse du public. Ces défis sont rarement relevés, mais il ne faut pas conclure de là que ces habileurs sont insurpassables.

Québec possède plusieurs jeunes gens de la classe aisée, et un, en particulier, quoiqu'il ne daigne pas descendre sur la scène faire parade de sa force n'en est pas moins doué d'une vigueur prodigieuse.

Un de ces hommes forts, donc, qui, il n'y a pas bien longtemps, a lancé des défis dans les journaux est allé le voir il y a quelques jours pour lui donner quelques leçons, disait-il.

Il a été très désagréablement surpris en voyant ce qu'il a vu, mais son étonnement s'est changé en stupefaction quand le jeune homme a appelé son jeune frère qui, lui, à son tour a battu à plate couture le donneur de leçons.

L'homme fort s'est retiré tout peinaud.

### Union Saint-Joseph de Hull

**AVIS**  
 Une assemblée extraordinaire de l'Union St Joseph de Hull sera tenu au lieu ordinaire des séances, Samedi, le 14 courant, à 8 heures p. m. pour prendre en considération les affaires concernant la construction de la salle de la dite société.

Par ordre,  
 JOSEPH SEGUIN,  
 Secrétaire, ANSELME BEARD,  
 Président.

PEINTRES DEMANDES  
 Plusieurs bons peintres trouveraient de l'emploi en s'adressant immédiatement à M. Ed LIMOGE, 167 rue de l'Eglise, Ottawa, 5 mai 1887—3f.

### CHAPEAUX

Feutre, Soie et Pull over

Capots caoutchouc et parapluies.  
 Circulaires caoutchouc pour Dame.

**J. COTE.**  
 12, Rue Rideau.

P.S.—Fourrures aux prix contant

—AUX—

**Terres Boisées**

—DE—

**MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH-BAY

STURGEON FALLS

CHELENSFORD

—ET DE—

**L'EMBRANCHEMENT**

D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de

**MANITOBA**

—DU—

**NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le

**Pacifique Canadien**

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Camrose, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES**

aux colons. Nous vendons à

**Priz Redui**

—DES—

**BILLETS DE RETOUR**

jusqu'aux terres au

**NO'D DU LAC SUPERIEUR**

**A TOUT EXPLORATEUR**

"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

au **BUREAU DE COLONISATION**

266, RUE ST. JACQUES,

**MONTREAL**

**HENRI MASSE**

**EPICIER et BOUCHER**

COIN DES RUES

Prinrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épices de première choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domicile

**AVIS AU PUBLIC**

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

**A. B. MacDonald**

Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau, (Bloc Birkett)

N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

## B. G. EPICERIES

Nouvel Assortiment complet venant d'être reçu.

**NOUVELLES Etoffes à Robes.**

**Grande Vente AU COMPTANT**

—DE NOUVELLES—  
**Marchandises de Printemps CETTE SEMAINE.**

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centimes, valant 15 cts.  
 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centimes, valant 18 cts.  
 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centimes, valant 20 cts.  
 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centimes, valant 30 cts.  
 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centimes, valant 35 cts.  
 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centimes, valant 45 cts.  
 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centimes, valant 50 cts.

—AUSSI—  
 Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

**BRYSON GRAHAM et Cie,**

150, 152, 154, rue Sparks.

**& Cie**

SAVON

SUCRE

BARLEY

VERMICELLE

FLEUR

MELASSE

ETC.

BRANDY

VIN

LIQUEUR

GIN

RYE

PORTO RICO

ETC.

**TAPISSERIE!**

Tapissier de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis

**10 BARILS 10**  
 Huile d'Olive à salade  
 De première Qualité

Venez! Venez! Venez!  
 Tous les effets sont marqués au plus bas prix.

**WM. HOWE**  
 Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Camberland.  
 Ottawa, 6 avril 1887—6m

**EAU DE ST-LEON**  
 En bouteille ou au gallon livré à domicile.  
 Epargnez votre argent en allant acheter à la

**MAISON D'EPARGNE**  
 Au coin des rues  
**MURRAY et DALHOUSIE**  
**Savard et Cie.**  
 PROPRIETAIRES

**Dr de Bonald**  
 Spécialiste pour le traitement DE LA  
 Dyspepsie et des paralysies  
 Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre mérité de la Société des Arts, Sciences et Belles Lettres de Paris.  
**66 Rue Stewart, (Ottawa)**  
 Avril 28, 1887—1m.

La Consomption guérie

Un vieux médecin retiré, ayant regu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. NOYES, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

NOTES COMMERCIALES

Est-il possible? de trouver à acheter à aussi bon marché ailleurs qu'au magasin de la basse ville, Nos 138 et 140, rue Clarence, les articles suivants: Chapeaux d'été de la dernière mode, pour messieurs, dames et enfants. Une bonne montre dans le magasin les garnit à très bas prix. Fleurs, plumes, rubans, dentelles, objets de fantaisie, etc. Livres, chapéts, statuettes et autres articles religieux. Un assortiment de pièces de tapisserie, papier vert ou patrons pour chassés. Vaisselle, verreries, chaudrons, canards, ferb antiques, lampes, huile de pétrole, etc. On y teint, répare et repasse toutes sortes de fourrures, et on y fait les casques, manchons, manteaux, etc. No 138 et 140, rue Clarence, Ottawa. EDOUARD THÉREAULT. 25 avril 1887—1a.

Un nouvel établissement Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseignette d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No 167 rue de l'Église, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Dubamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Dubamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes LONGUEURS Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10. Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main. Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt. Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne. Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-verge, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds. L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 ch. lnes, ou 110 verges, ou près de deux arpents. Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille. SURFACES Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 17 pieds carrés. L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées. L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres. Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carrés, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés. VOLUMES ET CAPACITÉS Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots. Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte. Le hectolitre (100 litres) vaut 2 gallons et 1/5. L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons. POIDS Le tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise. Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 le quintal anglais. Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir du poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres. Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme. MONNAIES Le franc vaut 1/20 de dollar, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc, 5 centimes font 1 sou ou 1 centin.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA E. O. PIGEON Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks, Ottawa, 31 mars 1887—1a. Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell Extraction d s dents à l'aide du gaz. Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a. A. J. A. ROBILARD MEDECIN VÉTÉRINAIRE 46 RUE YORK Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour. Macdougall, Macdougall & Beccourt, AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BECCOURT, L.L.M.

Dr. J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié par la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario, Coin des rues Rideau et Sussex Heures de bureau: 9 à 5. Dr. L. Coyeux Prevost 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 5 à 8 p.m. Valin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. Dr Alfred Sayard BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost. Li A. Olivier AVOCAT Bureau.—Rue d'Alfred et des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Dr C. G. Stackhouse DENTISTE M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 205, rue Albert Ottawa. Le docteur extrait les dents sans douleur et sans douleur et se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

Dr Alfred Sayard BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost. Li A. Olivier AVOCAT Bureau.—Rue d'Alfred et des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Dr C. G. Stackhouse DENTISTE M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 205, rue Albert Ottawa. Le docteur extrait les dents sans douleur et sans douleur et se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL MAJOR & TALBOT. AVOCATS. C. B. Major, A. X. Talbot. Bureaux à Papineauville et à Hull coin des rues Britannia et Albert. Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et à Alton, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier. Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC Arpentage des limites de bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull. P. Thos Desjardins NOTAIRE PUBLIC Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières. J. Malcolm McDougall, B.C.L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. Q. Rochon et Champagne AVOCATS 246 Rue Principale, Hull A. Rochon, L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant publiés. L'édition française est sous presse actuellement. Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres, aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Les des de prix envoyés sur demande. Escompte ordinaire accordé au commerce. B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie. Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée —TENUE PAR— Mde. E. RENAUD, No. 119 rue O'Connor, Ottawa. On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses, Ottawa: Janvier 1887 1m

IL TIENT LA TÊTE Le fameux Bruleur 'Argand

Pouvoir d'éclairage sans précédent Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sûr, s'a adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, tout odeur d'huile, si commuée avec les autres brûleurs, est enlevée. Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée. Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau Ottawa, 4 nov. 1885—

Collège International, Commercial ET PRÉPARATOIRE. INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex. Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant. Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est: 1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies. 2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs. 3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés. Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Noembre, Janvier et Mai. H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré le service du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature. Les heures consacrées à l'étude sont: — Matin 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIEUNEAU TRÈS SUR LE PLAZ Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal. Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie, des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueur et cigares de choix. JOS. RIEUNEAU, Propriétaire.

BARDEAUX! M. G. A. ADAM, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les cotés qu'il vendra à d'ausi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le billé de première classe, mais les avis aux connaisseurs? G. ADAM Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont. CHEVALURE MAGNIFIQUE Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centins recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez: WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

Poudres de Condition d'Alexandre BOULES POUR LES ROISINS ET AUTRES MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES Chevaux AGENT À OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS.—Les médecines ci-dessus, obliques dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. TALEXANDER, N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez W. LAPOSTOLLE, rue Rideau, GODELL FILLS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ottawa.

S. ROGERS et FILS Entrepreneurs de Pompes Funèbres ET EMBAUMEURS, 15, rue St. NICHOLAS OTTAWA. —:— RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN. —:— Connections par Téléphone. Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART Sont les Meilleurs Toute description de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison, 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA JOSEPH BOYDEN

Quelques uns des avantages DES AMERS INDIGÈNES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE. 1er Avantage—Les "Amers Indigènes" ont à leur portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 75c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers. 2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires. 3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger. 4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang. 5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Pour garnir les Maisons, Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES — T DE— TAPI-SERIE Voyez les avant d'acheter. Harris & Campbell, RUE O'CONNOR. Montres, Chaines, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRÈS FACILES DE \$1. par semaine —PAR— Chevrier Freres 466, RUE SUSSEX. Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTRÉAL Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud. Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit: TRAIN EXPRESS DE MONTRÉAL: 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde au Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains à Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains de Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est. Les convois arriveront à 12.30 p.m., 5.00 p.m., et se raccorde à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal. Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccorde avec les trains Express de Montréal. Expres de Boston et New-York via Rouse's Point. 1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin. Des chars dorcières Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point. Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations. B. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général. MERCY R. TODD Agent général des assagers.

Magasin des paiements à la semaine de Walker, 165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillement pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour les printemps, que nous vendons par paiements à la semaine. Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs. E. B. MORELAND, Gerant



AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné et endossées "Soumission pour solives en fer pour le Bureau des Impressions du Gouvernement" Ottawa, seront reçues à ce bureau jusqu'à MERCREDI, le 19 Mai, pour les divers ouvrages requis pour la fourniture et l'achèvement des SOLIVES EN FER, Etc., Etc. —POUR LE— Bureau des Impressions du Gouvernement OTTAWA, ONT.

Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, le 14 et après Mercredi le 4 Mai. Les soumissionnaires sont d plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent" du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée. Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire. Département des Travaux Publics. Ottawa, 15 Avril 1887



AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné et endossées "Soumission pour le Bureau des Impressions du Gouvernement, etc., Ottawa," seront reçues à ce bureau jusqu'à MERCREDI le 19 Mai, pour les divers ouvrages requis pour l'érection et l'achèvement du BUREAU DES IMPRESSIONS DU GOUVERNEMENT ETC OTTAWA, ONT.

Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, le 14 et après Mercredi, le 4 Mai. Les personnes qui ont l'intention de soumissionner doivent visiter eux-mêmes le site et se rendre compte de l'ouvrage qui devra être fait, d'après les plans et devis, avant d'envoyer leur soumission. Les soumissionnaires sont de plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent" du montant qui est mentionné, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée. Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 25 Avril 1887.



AVIS L'EXPOSITION DES PÊCHERIES à la Salle Victoria, rue O'Connor, Ottawa, est ouverte aux visiteurs depuis MERCREDI, 20 AVRIL. Les visiteurs voudront bien enregistrer leur nom dans le livre placé à cet effet. JOHN TILTON, Député ministre des Pêcheries. Département des Pêcheries, Avril 16, 1887.



AVIS AUX ENTREPRENEURS. Le sou signé recorra jusqu'à midi, le 21 Mai prochain, des soumissions cachetées, marquées "Soumissions pour l'école des Sauvages," pour la construction d'une école sur la réserve des Sauvages à Maniwaki, rivière Deser. On peut voir les plans et spécifications au département à Ottawa, ou chez l'agent de la réserve à Maniwaki. Les soumissionnaires seront tenus des garanties pour l'entière exécution du contrat. Le département ne s'oblige pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. L. VANKOUGHNET, Député du Surintendant-Général des Affaires des Sauvages. Dépt. des affaires des Sauvages, Ottawa, 26 avril 1887.

...nements à la Walker, PARKS 165. ... d'habillement's pour ... t maintenant en ex- ... ne quantité considé- ... de nouveautés pour ... se vendons par paie- ... cles avant d'aller ... YD, Gerant ... PRENEURS. ... achetés, adressés ... osées " Soumission ... le Bureau des Im- ... ment Ottawa, " ... eau jusqu'à MÉR- ... les divers ouvrages ... l'érection et l'acô- ... K, Etc., Etc. ... du Gouvernement ... ONT. ... vent être vus au ... bles, à Ottawa, le ... ont d plus notifiés ... ont pas prises en ... qu'elles ne soient ... rimes fournies ... de leur signa- ... ra être accompa- ... " accepté, égal ... mont de la sou- ... re de l'Honorable ... ica. Ce chèque ... sionnaire refuse ... sification, ou ... travaux entrepris; ... mission n'est pas ... gage à accepter ni ... s soumissions. ... A. GOBEL, Secrétaire Public. ... PRENEURS. ... che des adressés ... sées " Soumission ... sion du Gouver- ... rimes à ce ... 01 le 15 mai, pour ... l'érection et ... MPRESSIONS ... ENT Etc ... ONT. ... vent être vus au ... bles, à Ottawa, le ... intention de sou- ... eux-mêmes le ... de l'ouvrage qui ... s plus et devis, ... sion. ... t de plus notifiés ... ont pas prises en ... qu'elles ne soient ... rimes fournies ... de leur signa- ... ra être accompa- ... " accepté, égal ... mont de l'Honorable ... ica. Ce chèque ... sionnaire refuse ... sification, ou ... travaux entrepris; ... mission n'est pas ... gage à accepter ni ... s soumissions. ... GOBEL, Secrétaire Public. ... S ... CHERIES à la ... ur, Ottawa, est ... AVRIL. ... en enregistrer à ... et effet. ... ILTON, ... s Pêcheries. ... NEURS ... à midi, le 21 ... ons cachetés, ... ur l'école des ... ction d'une ... vages à Mani- ... spécifications ... chez l'agent ... ont tenus des ... on du con- ... pas à accep- ... HNET, ... Général des ... es Sauvages ... s.

**FEUILLETON**  
No. 7

**LA PRAU DU LION**

Un poltron, si vous aimez mieux, reprit Mme Caussade sans paraître émue le moins du monde du courroux de son père. Si vous voulez m'accorder encore deux minutes, je vous prouverai ce que j'avance. Quand une vitre est fêlée, on fait bien de la casser; or, le courage de M. Servian est à mes yeux plus que fêlé.

Parle, je t'écoute dit le colonel d'un ton grondeur. Vous savez qu'il y a deux ans, six mois environ avant la mort de M. Caussade, les médecins, en désespoir de guérison, l'envoyèrent aux eaux de Vichy. M. Servian, depuis quelque temps, se montrait fort assidu près de moi et d'ailleurs il connaissait intimement mon mari. Il fit donc le voyage avec nous, prétextant des affaires qui l'appelaient à Lyon mais en réalité pour ne pas me quitter. Entre Nevers et Moulins.....

Je sais ce que tu veux dire, interrompit M. Herbelin; il vous arriva une aventure de roman; la diligence fut attaquée par des voleurs, tu m'as conté cela.

Où, mais ce que je ne vous ai pas raconté, c'est le rôle que joua votre monsieur Servian dans cette belle équipée. Nous étions dans le coupé; il pouvait être une heure après minuit. Tout à coup un grand bruit se fait entendre; la voiture s'arrête, la portière s'ouvre et plusieurs hommes en blouse, la figure noire ou couverte d'un masque, je ne sais lequel des deux, nous ordonnent brutalement de descendre. Je ne suis qu'une femme; monsieur Caussade était vieux et malade, notre obéissance était donc assez naturelle; mais M. Servian! un homme dans toute la vigueur de l'âge! un homme enfin! Figurez-vous, mon père, qu'il est descendu le premier, sans essayer la moindre résistance et en recommandant seulement aux voleurs de ne pas me faire de mal. L'attention n'était-elle pas galante et placée à propos?

Ces voleurs étaient sans doute armés? observa le colonel en essayant de justifier son ami.

Jusqu'aux dents. Mais qu'importe?

Qu'importe?... Diable! comme tu y vas! Et si Servian lui-même n'avait pas d'armes?

Il avait deux pistolets chargés dans les poches de la voiture; deux pistolets longs comme le bras, et qu'il a laissés prendre paisiblement par ces messieurs au lieu de leur en casser la tête. Ecoute, ma bonne amie, dit le colonel avec l'embarras qu'éprouve un avocat consciencieux et plaçant une cause qu'il croyait bonne mais dont la discussion lui a révélé les côtés faibles; il y aurait beaucoup à dire sur la conduite de Servian en cette occasion, et je suis sûr que si tu n'étais pas parvenue contre lui tu verrais la chose d'un tout autre oeil. Vois-tu bien, il faut distinguer entre le courage et la témérité. Il n'est pas donné à tout le monde de faire le coup de feu avec une troupe de bandit qui ont sur vous toutes sortes d'avantages. On doit tenir compte de la surprise, de l'émotion. Moi-même qui te parle et qui ai fait toutes les campagnes de l'empire assez gaillardement, eh bien, si je m'étais trouvé à la place de Servian, j'aurais peut-être agi tout comme lui.

Vous, mon père, s'écria Mme Caussade en arrêtant sur le colonel ses beaux yeux étincelants, si vous aviez été là, vous auriez pris un de vos pistolets de la main droite, et l'autre de la main gauche; je vous vois d'ici.

Vous auriez brûlé la cervelle aux deux premiers coquins qui se seraient présentés à la portière; les autres auraient battu en retraite, et foin, postillon!

C'est possible; j'aurais peut-être été assez mauvaise tête pour faire cela, répondit le colonel qui ne peut retenir un sourire de satisfaction; mais songe que Servian n'a pas comme moi, l'habitude des armes; il n'a jamais servi; les seuls coups de fusil qu'il ait eu l'occasion de tirer.....

Je vous en prie, ne cherchez pas à l'excuser, interrompit Estelle avec impatience. Mon opinion est irrévocable. Je ne vous le cache pas, avant cette ridicule aventure, je me sentais du goût pour lui. Ses manières, son esprit, sa conversation, tout me plaisait, et, devenu libre, peut-être l'aurais-je aimé. Mais quel sentiment résisterait à une épreuve de cette nature? Le masque est tombé et le héros s'est évaporé. Jamais, je le sens, je ne pourrais aimer un homme dont le caractère ne m'inspirerait pas cette confiance et cette estime qui seules légitiment la suprématie d'un mari.

Mais je ne sais pas que M. Caussade ait été un Achille, et pourtant tu l'avais épousé. Est-ce qu'une petite fille de dix-huit ans refuse jamais de se marier, dit en riant la jeune veuve; maintenant je suis une femme raisonnable, et si j'étais forcée de recommencer, je me montrerais un peu plus exigeante. La première fois on m'a mariée, la seconde je me marierais avec votre consentement, mon père, ajouta Estelle pour adoucir ce que sa dernière phrase pouvait avoir de trop indépendant.

Tu sais, méchant enfant, que je ne te contrarierais pas, répondit le colonel en lui frappant légèrement la joue du revers de la main; ton mariage avec Servian m'eût fait un grand plaisir, car c'est un honnête homme et je crois qu'il t'aurait rendue heureuse; mais puisqu'il ne te convient pas, n'en parlons plus. Quant à ton projet d'aller à Paris, tu pense bien que c'est un enfantillage auquel je ne puis consentir. Servian de l'esprit, tu l'avoues toi-même, il comprendra que sa présence ne doit pas t'être agréable, et avant deux ou trois jours, sois-en sûre, il prendra congé de nous. Tout ce que je te demande, d'ici là, c'est d'être polie envers lui. Brave ou non, songe qu'il est mon ami et notre hôte.

Passé pour deux jours, dit Estelle en se levant; mais je vous préviens qu'il est assez indiscret pour rester plus longtemps, je lui cède la place. Maintenant que nous sommes d'accord, continua-t-elle avec un sourire plein de charme, promettez-moi, de jeter par la fenêtre votre vilaine pipe; M. Tonayrion vous donnera des cigares et moi, je vous embrasserai.

Le colonel prit en ses deux mains la jolie tête d'Estelle et lui baisa le front et les yeux en dépit d'une feinte résistance.

Qua ne compte pas, dit-elle en s'élançant d'un bond vers la porte.

J'ai encore quelque chose à te dire, reprit M. Herbelin. La jeune femme revint près de son père.

Puisque c'est aujourd'hui ton tour de confession, dit le colonel d'un air fin, autant vaut que ce soit une confession générale. Voyons, sois franche; aimes-tu monsieur Tonayrion?

Ah! ah! fit-elle en riant malicieusement, vous avez donc remarqué que M. Tonayrion me fait la cour.

Parbleu! j'ai eu les oreilles gelées en Russie, mais non pas les yeux. A quoi veux-tu que j'attribue la fréquence de ses visites, si ce n'est au désir et peut-être à l'espoir qu'il a de te plaire?

Vous pouvez dire l'espoir répondit Estelle d'un ton confidentiel.

Tu lui permets donc d'espérer?

Les hommes ont-ils besoin de cette permission-là? Ils sont si présomptueux.

Lui surtout, je crois. Lui comme les autres; il a du moins le mérite d'y mettre de la franchise; et je sais qu'il serait homme à faire partager aux autres, de gré ou de force, la bonne opinion qu'il peut avoir de lui-même.

Tu crois cela? J'en suis sûr.

Tout ceci veut-il dire que tu aimes M. Tonayrion? demanda le colonel, qui regarda sa fille d'un air scrutateur.

(A continuer)

**W. A. ARMOUR**  
Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT**  
**D'IMAGES, MIROIRS,**  
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux  
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS**  
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES  
**Venez me faire une visite,**  
Et vous vous épargneres au moins de 10 à 25 par cent.

—Je vendrais aux marchands les mou-lures, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.


**W. A. ARMOUR,**  
432 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE**  
**"New Williams"**  
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?  
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.  
Faites-en l'essai.  
**C. McDIARMID,**  
163, rue Sparks.

**James R. Bowes**  
**ARCHITECTE**  
Chambre 25,  
**SCOTCH ONTARIO CHAMBERS**  
**RUE SPARKS.**  
(Ottawa 9 Juin 1886—1a)

**Thomas Leblanc,**  
**TAILLEUR**  
vi-nt d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.  
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.  
N. B. — Gardes fines une spécialité.

**CHANTELOUP**  
  
**MONTREAL, P. Q.**  
**Fonderies à Cloches**  
**POUR EGLISES.**  
**SEULES OU EN CARILLONS.**  
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.  
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.  
Fournitures pour intérieur des églises.  
Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**  
  
Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et toute directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-neuve, les Bermudes et la Jamaïque.  
Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.  
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.  
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.  
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.  
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à  
**H. KING,** Agent de billets,  
No. 27, rue Sparks, Ottawa.  
**ROBERT B. MOODIE,**  
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Ruskin, rue York, Toronto.  
**D. POTTINGER,**  
Surintendant général  
Bureau à chemin de fer,  
Moncton, N. B., 1er Dec, 1886 1a

Cinquante pour cent de moins

**LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!**  
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

**RELIURE, PAPETERIE.**

LES sous-signés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.  
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

**OU' AUX COLONIES**

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**  
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherché.

Épargner du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.  
Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.  
Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

**La VELOUTINE**  
CH. FAY, 9, rue de la Paix, PARIS  
  
La Crème IMPERATRICE SE TROUVE CHEZ tous les Parfumeurs La VELOUTINE CH. FAY

**Toiles pour Fenêtres**  
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

**JACOB ERBATT**  
**MAGASIN PALAIS DE MEUBLES**  
28 RUE RIDEAU.  
N. B.—Voyez les échantillons de cas toiles dans ma vitrine.

**Déménagement.**  
A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au  
**NOUVEAU MAGASIN**  
Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.  
L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.  
**P. C. GUILLAUME**  
Libraire, Importateur

**C. STRATTON**  
**Marchand d'Épicerie**  
**EN GROS ET EN DETAIL**  
COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick  
**OTTAWA**  
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

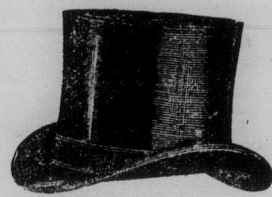
**VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK**  
APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS  
De guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT DE L'INTESTIN, telles que: Nausée, d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Constipation du Foie, du Pancréas et du Cerveau, etc. TARS IMPITS et CONTRAITS  
Prenez l'Élixir de Santé ou le lait VERITABLES  
N° 50 la 1/2 boîte (50 grains)—3 fr. la boîte (100 grains). Bouteilles dans chaque boîte.  
Ottawa: P. DE BORN & F. — Montréal: L. LATOUILLE & NELSON.  
ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.  
M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie

**Nouvel Etablissement DE RELIEUR**  
TENU PAR  
**Joseph Masse,**  
**RUE SUSSEX,**  
(En haut du magasin de A. D. Richard.  
M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.  
Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.  
**JOSEPH MASSE**  
Ottawa 10 novembre 1886—

**FERRONNERIES**  
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNER**  
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de  
**GROSSE TARRIERE,**  
Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.  
Et à MATTAWA, P. Q.  
**McDOUGALL & CUZNER**

**Aux Inventeurs**  
**J. Coursolle & Cie.,**  
Soliciteurs de Brevets d'Invention  
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.  
**J. COURSOLLE & Cie.,**  
CHAMBRE VICTORIA,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont  
8 P.—Boite 62.  
24 Fév. 1882

**L'Union Nationale**  
**ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal**  
"L'UNION NATIONALE"  
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.  
81.00 par année seulement.  
8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Paraît le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.  
Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.



### CHAPEAUX! CHAPEAUX!

Les plus nouveaux chez

### N. FAULKNER ET FILS

—GRAND CHOIX—

Notre venons de recevoir 4 caisses de chapeaux américains avec rubans larges, noir et couleurs assorties.

**GRANDE VARIÉTÉ.**

Département de Mercerie à sa crêpe.

50 doz. Cravates depuis 25c. à 50c. Essayer nos chemises blanches et de couleurs, de \$1.00

**N. FAULKNER & FILS**  
No. 111 Rue Rideau.

### Le Temps vaut de l'Argent

Dames d'Ottawa, ne perdez pas votre temps précieux à chercher un

### NOUVEAU CHOIX

de marchandises de mode, mais rendez vous immédiatement chez

### WOODCOCK

Magasin d'un seul prix. Vous savez votre temps et votre argent.

P. S. — Grande ouverture aujourd'hui. Encore une nouvelle caisse de magnifique chapeaux de matelots à 25 cents chaque. Notre devise — petit profits, grand débits.

**39, rue Sparks**

### MODES!

Mon assortiment de modes de printemps est maintenant au grand complet. Mes succès constants dans les modes sont tous les jours appréciés par mes clientes qui en sont enchantées. Mon intention est d'économiser l'argent de ceux qui me favorisent de leur patronage.

Une visite est sollicitée.

**Mlle A. McDonald**  
Maison de Modes Parisienne  
521 RUE SUSSEX.

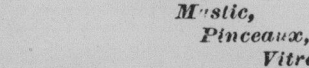
**G PHILIBERT**  
ORTATEUR

—OR—  
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.

COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.

Articles de peinture en géréal.



**AVIS DU BUREAU DE POSTE**

A partir de cette date, jusqu'à nouvel ordre, la fermeture des malles anglaises aura lieu comme suit : Les lundis à 6 30 h. p. m. par expédition des vapeurs de la ligne North German Lloyd, de New-York. Les mercredis à 6 30 h. p. m. par expédition de la ligne Allan ou de Dominion, de New-York. Un sac supplémentaire sera fermé à 1.40 p. m.

J. A. GOUIN  
Maître de Poste  
Ottawa, 9 mai 1887

### UNE MEDICINE, NON UN BREUVAGE.

#### HAUTE AUTORITE

Les amers de Houblon ne sont pas, en aucun sens, un breuvage ou une liqueur alcoolique, et ne sauraient être vendus, pour usage, si ce n'est à des personnes désireuses d'obtenir des amers médicinaux.

**GREEN B RAUM,**  
Comm. du Revenu de l'Intérieur, E. U.

Washington, D. C., 24 Sept. 1884.

Cher Monsieur, — Pourquoi n'obtenez-vous pas un certificat du Col. W. H. W., de Baltimore, pour démontrer comment il s'est guéri de l'ivrognerie grâce aux Amers de Houblon. Son cas est merveilleux. Il est bien connu à Rochester, N. Y., par tous les buveurs de l'endroit. Il est connu en cette ville, à Cincinnati, à la Nouvelle-Orléans, à New York, de fait dans tout le pays, car il a dépensé des milliers de piastres en cette ville et à Baltimore seulement, et roudrait sobres des milliers d'hommes en les induisant à faire usage de vos Amers.

J. A. W.

#### Le Préjugé tue

Notre fille, pendant onze ans a été clouée sur un lit de douleur sous les soins des meilleurs médecins, qui donnaient divers noms à sa maladie mais aucun soulagement, et maintenant elle nous est rendue en bonne santé grâce aux Amers de Houblon, dont nous nous étions moqués durant deux années avant que d'en faire usage. Nous espérons sincèrement que personne autre ne laissera souffrir ses malades comme nous l'avions fait, à cause d'un préjugé contre une si bonne médecine que les Amers de Houblon — The Parents good Tincture.

Milton, Del., 10 Fév. 1886.

Ayant fait usage des Amers de Houblon, le fameux remède pour la débilité, l'énergie, l'indigestion, etc., j'ai hésité pas à dire que c'est en effet une excellente médecine et à la recommander à tous comme des Amers véritablement toniques. Respectueusement — R. V. Mad J. H. Elligood.

Scipio, N. Y., 1er Déc. 1854.

Je suis le pasteur de l'église Baptiste ici et médecin de profession. Je ne pratique pas, mais je suis le seul médecin de ma famille et je suis consulté dans les cas de maladie chronique. Il y a plus d'un an je recommandai vos Amers de Houblon à ma femme malade, qui a été traitée pendant plusieurs années par les meilleurs médecins d'Albany. Elle est restée un grand avantage et fait encore usage de ma médecine. Je pense qu'elle sera complètement guérie de ses diverses maladies grâce à elle. Nous la recommandons tous deux à nos amis, dont plusieurs ont aussi été guéris par elle de leurs divers maux.

REV. E. J. WARNER.

#### Guérison de l'ivrognerie

« L'un de mes jeunes amis a été guéri d'une soif intolérable de boissons qui lui avait tellement dérangé le système qu'il ne pouvait faire aucune affaire. Il a été entièrement guéri par l'usage des Amers de Houblon. Elle apaisa toute cette soif brûlante; lui enleva le goût de la boisson; raffermi ses nerfs; et il est resté un homme ferme et s'élève depuis plus de deux ans, et ne désire pas retourner au verre, et j'en connais plusieurs autres qui ont été guéris de l'ivrognerie par vos Amers. » D'un éminent fonctionnaire de chemin de fer de Chicago, Ill.

28 avr. 1871.

### Grande Vente à bon Marché

### LAMPES

—POUR—  
**UNE SEMAINE SEULEMENT.**

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

**COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole,**  
160 RUE SPARKS,  
OTTAWA.

Teinture à meubles de première qualité, vernis, peinture à planchers, huile, tapisserie, patrons les plus nouveaux, chez J. B. Duford, No 108, rue Rideau.

### AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénéchal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment un magasin l'assortiment le plus complet et varié d'articles, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887

### RESTAURANT FRANÇAIS

**C. L. BELIER, PROP.**

**Pâtés aux huîtres de choix extra et Dîners au Poisson.**

**DURANT LE CAREME.**

Toutes les primeurs de la saison. **68, RUE METCALFE, OTTAWA.**

P. S. — M. Belier fournira aux familles privées des SOUPES soit à la chopine, la pinte ou au gallon.

### TELEGRAPHIE DANS LA CAPITALE

#### Assassinat

New-Haven, 13—Margaret Ernst, une vieille Allemande âgée de 74 ans a été assassinée chez elle pendant la nuit à New Haven, Connecticut, par des malfaiteurs inconnus qui l'ont étranglée avec une corde et lui ont volé une somme de \$500.

#### Drame conjugal

New-York, 13—Au cours d'une querelle de ménage, Wm Bitter, un épicer des environs de Baltimore s'est emparé d'une hache et a fendu la tête de sa femme en deux.

#### Tué par son frère

Ionia, 13—Un enfant de quatorze ans, fils de Miles Ad. n., fermier aisé des environs d'Ionia, Michigan, a tué d'un coup de revolver sa sœur âgée de 12 ans, en s'écriant: "Maintenant elle ne m'ennuiera plus." Ce précoce meurtrier a été arrêté.

#### Enlèvement

Torrington, 13—Gros scandale à Torrington, Connecticut, où M Wm Friend, un des hommes qui étaient le mieux considérés jusqu'à présent dans la localité, vient d'abandonner sa femme et de s'enfuir avec sa nièce, Ida Barton, âgée de quinze ans.

#### Meurtre en prison

Pittsburg, 13—Au pénitencier de Riverside, près de Pittsburg, Pennsylvanie, un détenu nègre, Elsworth Hogan, a grièvement blessé, à coups de rasoir, un gardien nommé Bayne et un de ses co-détenus du nom de Colvin. Ce dernier est même en danger de mourir de ses blessures d'un instant à l'autre.

#### Un duel au Kentucky

Connecticut, 13—Deux riches fermiers de Cattleburg, Peter Tripp et Alexander Caldwell, s'étant pris de querelle à propos d'une clôture, se sont battus à coups de revolver. Tripp a été tué, sur le champ et Caldwell est mort quelques heures après de ses blessures.

#### Le Pape et l'Irlande

Rome 12—Le Cardinal Sémon a été chargé par Sa Sainteté d'en joindre l'Épiscopat Irlandais de se tenir soigneusement à l'écart des agitations politiques.

#### Les bijoux de la Couronne de France

Paris 13—La vente des bijoux de la couronne de France, a commencé aujourd'hui, environ 250 bijoutiers français et étrangers y assistaient. Dix lots ont été vendus et ont rapporté une somme de 505,700 francs.

#### Mémoire démenté

Montréal 13—Comme le détective Arcand sortait du bureau du député chef, mardi dernier il rencontra une femme avec un petit garçon qu'elle lui remit en disant qu'elle venait de le trouver dans la rue errant et pleurant.

Les constables se sont informés de tous côtés mais jusqu'ici les recherches ont été faites sans succès.

Le détective le fit entrer au poste où on essaya d'obtenir des renseignements sur son compte, mais il se donna une dizaine de noms. Hier soir le chef de police reçut la lettre suivante sans aucune signature :

« Au nom de Dieu, ayez pitié du petit abandonné qui a été conduit à la station hier soir. C'est un enfant laissé dans le chemin par sa mère. Soyez assez généreux pour le placer et que le Ciel vous en récompense. »

Il paraît qu'un ménage sans enfants va l'adopter.

—MM. Perley et Pattee ont mis plusieurs hommes à l'œuvre pour débayer le terrain de la manufacture de lattes incendiée, qui sera reconstruite immédiatement.

Teinture à meubles de première qualité, vernis, peinture à planchers, huile, tapisserie, patrons les plus nouveaux, chez J. B. Duford, No 108, rue Rideau.

UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. Si l'enfant est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille de Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amoins les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats-Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centimes la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

#### En syncope

Un fermier du nom de Grant, du comté de Russell, conduisait sa voiture dans l'une des rues de New Edinburgh hier lorsqu'il fut pris d'un étourdissement et tomba à la renverse sur le sol. Il fut transporté de suite dans une maison des environs où un médecin qu'on avait fait appeler constata que le malheureux cultivateur s'était démis l'épaule gauche dans sa chute.

Après que les soins que reçut l'état du blessé lui eurent été prodigués, il fut transporté dans un hôtel de la basse-ville où il est actuellement.

#### Une méprise

La femme d'un jeune homme de la basse-ville a failli l'empoisonner ces jours derniers en lui donnant de la peinture jaune en guise de moutarde. On nous informe que depuis ce temps l'homme qui vient de l'échapper belle a une grande aversion pour tout ce qui est de couleur jaune. En voilà un surément qui ne se hâtera pas d'entrer dans les loges orangistes.

#### Une heure d'angoisse

Un horrible accident a eu lieu hier matin au château d'eau. Un homme du nom de Edward Doyle employé à huiler les machines s'était trop approché des roues d'engrenage pendant qu'il vaquait à ses occupations habituelles se fit mutiler horriblement la jambe par les machines en mouvement. Le malheureux fut sauvé d'une mort certaine par l'un de ses compagnons qui s'empressa d'arrêter les machines mais pas assez tôt cependant pour empêcher que la jambe ne fut brisée jusqu'à la cuisse. Le plus difficile ensuite fut de retirer l'infortuné de sa position et pour cela il fallut le secours de plusieurs hommes de bonne volonté qui se mirent à l'œuvre et à l'aide de piques en fer réussirent à soulever la lourde machine de façon à dégager le malheureux ouvrier qui restait étendu sur le plancher et endurait d'atroces souffrances. Le blessé fut ensuite transporté à l'hôpital où l'amputation de la jambe fut pratiquée par les médecins de la maison aidés de Drs Wright et Ewart.

Doyle occupait cette position depuis peu de temps et était un travailleur infatigable et industrieux. Il appartenait durant de longues années au département des ingénieurs de l'aqueduc dans le service civil.

#### A travers Ottawa

—Toujours la même affaire. Un jeune enfant de M. A. H. Taylor, du bureau du Grand Tronc, a failli se faire écraser par une voiture conduite à une trop grande vitesse, sur la rue Chapelle hier. Le petit garçon a reçu de sérieuses blessures à la tête et sur les jambes.

—On demande à grands cris de nouveaux trottoirs à New Edinburgh.

—Les jardiniers employés à l'entretien du Parc Major ne perdent pas leur temps et de jour en jour l'apparence de ce splendide endroit y gagne considérablement.

—Chaque soir la salle du bazar de l'Orphelinat est encombrée et tout fait espérer que les recettes seront abondantes.

—Les amateurs de bicyclettes sont à faire signer une requête afin d'obtenir du gouvernement la permission de circuler avec leurs bicyclettes sur les terrains du Parlement.

—On a posé hier aux nouveaux édifices publics plusieurs corniches en pierre du poids raisonnable de 7,500 livres chaque.

—Le maire Stewart est d'opinion que Son Excellence le gouverneur général arrivera à Ottawa vers le 25 ou le 26 courant.

#### Succès étonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Bosche de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des frissons sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guériront tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommant mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pu réussir. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendue par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

#### Nouvelle chapelle

La splendide chapelle du Collège d'Ottawa s'embellit de jour en jour sous le ciseau des sculpteurs et le pinceau des décorateurs qui font de cette chapelle un monument dont la beauté ne sera pas surpassée en Canada. Les autels ont été placés dernièrement et sont d'un style et d'un fini parfait dans tous ses détails. La nouvelle chapelle sera ouverte définitivement en juin prochain, lors de la nomination du nouveau supérieur du Collège qui en prendra la direction.

#### Nouveau magasin

M. Jos. Côté, marchand de chapeaux, vient d'ouvrir un nouveau magasin au No 114, sur la rue Rideau, à l'ancien poste de M. E. Plant. Ce magasin a été réparé à neuf et présente maintenant un coup-d'œil magnifique. M. Côté vient de recevoir un nouvel assortiment de chapeaux en paille, feutre, etc., des derniers goûts, pour messieurs, fillettes et enfants. Le public d'Ottawa en général est respectueusement invité à visiter ce nouvel établissement.

## NECESSAIRE!

Glacières Améliorées, Pinceaux à Glace, Filtre pour l'eau, Poèles à l'huile, Boyaux de toutes qualités, CHEZ

### E. G. LAVERDURE

RUE WILLIAM.

Ottawa, 12 mai 1887

### ECHOS DE HULL

**Incendie**  
Mercredi soir, le feu se déclara dans une bâtisse appartenant à M. McCallum, à la Pointe à Gâteau. La bâtisse a été complètement détruite, les moyens à la disposition pour combattre les flammes n'étant pas suffisants. Les pertes sont estimées à environ \$500, couvertes par les assurances.

**Conseil de ville**  
Le conseil de ville de Hull se réunira lundi soir.

**Commissaires d'écoles**  
Les commissaires d'écoles de Hull ont décidé de tenir leurs examens annuels d'été dans la salle publique. Elles se tiendront les 29 et 30 juillet prochain.

**Considérable activité**  
La cité de Hull présente l'aspect le plus animé depuis l'ouverture de la navigation. Les chargements de bois sur les barges s'effectuent sur une large échelle et les demandes de bois pour les Etats-Unis sont en grand nombre.

« Enfants, n'y touchez pas. » Dieu seul a droit sur tout ce qui respire. Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire. Ce nid, ce doux mystère que vous gaudiez d'en bas, C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère, [d'une mère,] Enfants, n'y touchez pas. (BÉRANGER)

Montres, bijoux, etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Saneurs.

### FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallées et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la Green's August Flower les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atrophie bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'August Flower prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.

#### Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux jeunes leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

### ON DEMANDE

Immédiatement un jeune homme pour apprendre le métier de forgeron. S'adresser Sir Clarence, No. 23, Ottawa 13 mai 1887—Gins

### CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto EN GROS SEULEMENT.

Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des moulins, Couvertures de Voitures, Rués, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de chevaux, etc., etc.

Plus de \$40,000,000 de capital. Envoyez pour listes de prix et escomptes. Entrepôt et Bureau: No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.

Aussi, agent pour les meilleurs compagnies d'assurances et courtier. Ottawa, 9 février 1887—1a.

Pour année... Pour six mois... Pour quatre...

Milieu Hebdomadaire

Administration

LE

Ottawa

COU

M. F. L. Maurice, siège à la

On nous de M. Chochoz, magny, au

Départ, introduira tion des de chemin

L'on cro sera appelé ment de nommé lie Colombie

L'honor pour l'Onto ment dev Gouvernem tre du Cou

Les dép mand-ont blier quatr tion dans d'une seule

MM. Rol nufacturie Ottawa se en'revu a sujet des c sur le papi

Au Sénat la réception prolongé 26 juin pr Dickie cro d'une long

Sir Geor Smith ont avec l'hon de des phares glaise et d couvrir.

Is ont a Marine q vapeurs d mins de fe cera son se

M. Stock la Capitale qu'il a org compagnie pêcheries

On saler et la mor connaisan rivés de Y "Nestor a l'île d'Ant

Au lun Ouimet, s somptueu teur, on re vants: M A. Laroq Ferguson, Mde J. Sm Csey, M Temple. M mothe, M mond, M Garneau,

M. Coll Stanstead, Orateur d munes est distingué rappelle portait so